

日本語	中文 (繁體字) ひらがな	
-----	------------------	--

	卵	雞蛋 たまご
	乳	牛奶 にゅう
	小麦	小麥 こむぎ
	落花生	花生 らっかせい
	そば	荞麥面 そば
	ごま	芝麻 ごま
	やまいも	山藥 やまいも
	大豆	大豆 だいず
	くるみ	核桃 くるみ
	酒	清酒 さけ

	牛肉	牛肉 ぎゅうにく
	豚肉	豬肉 ぶたにく
	鶏肉	雞肉 とりにく
	馬肉	馬肉 うま
	羊肉	羊肉 ひつじ
	ゼラチン	明膠 ぜらちん
	キウイ	奇異果 きうい
	桃	桃 もも
	オレンジ	橙 おれんじ
	バナナ	香蕉 ばなな
	りんご	蘋果 りんご

	さば	鯖魚 さば
	さけ	鮭魚 さけ
	えび	蝦 えび
	かに	螃蟹 かに
	いくら	鮭魚籽 いくら
	たこ	章魚 たこ
	いか	魷魚 いか
	うなぎ	鰻魚 うなぎ
	あわび	鮑魚 あわび
	まつたけ	松茸 まつたけ
	カシュー ナッツ	腰果 かしゅーなっつ

日本語	中文 (繁體字) ひらがな	
-----	------------------	--

	卵	雞蛋 たまご
	乳	牛奶 にゅう
	小麦	小麥 こむぎ
	落花生	花生 らっかせい
	そば	荞麥面 そば
	ごま	芝麻 ごま
	やまいも	山藥 やまいも
	大豆	大豆 だいず
	くるみ	核桃 くるみ
	酒	清酒 さけ

	牛肉	牛肉 ぎゅうにく
	豚肉	豬肉 ぶたにく
	鶏肉	雞肉 とりにく
	馬肉	馬肉 うま
	羊肉	羊肉 ひつじ
	ゼラチン	明膠 ぜらちん
	キウイ	奇異果 きうい
	桃	桃 もも
	オレンジ	橙 おれんじ
	バナナ	香蕉 ばなな
	りんご	蘋果 りんご

	さば	鯖魚 さば
	さけ	鮭魚 さけ
	えび	蝦 えび
	かに	螃蟹 かに
	いくら	鮭魚籽 いくら
	たこ	章魚 たこ
	いか	魷魚 いか
	うなぎ	鰻魚 うなぎ
	あわび	鮑魚 あわび
	まつたけ	松茸 まつたけ
	カシュー ナッツ	腰果 かしゅーなっつ

砂糖	糖 さとう	酢	醋 す
塩	鹽 しお	胡椒	胡椒 こしょう

醤油	醤油 しょうゆ	醤油是日本傳統的調味料。 醤油是由小麥，大豆做的，從鹽。
味噌	味噌 みそ	發酵大豆醬。 味噌是生產,來自米、大豆、和鹽。
わさび	芥末 わさび	芥末是日本辛辣調味品 它會在壽司和生魚片等使用。
みりん	味醂 みりん	味醂是日本料理中常用的調味品。 味醂是生產,來自米、酒精。
片栗粉	馬鈴薯澱粉 かたくりこ	薯類，可以使用以便把油炸食品 and 增厚。

※ 有關詳細信息，如原料，請參考在產品中所述的原材料顯示。

作成：筑波大学理工学群社会工学類都市計画実習生活安全環境班  
工作：社會工程類 城市規劃實踐 生命安全環境組

如果您有任何意見，請聯繫我們。  
Kunihiko Yoshino (mailto:sky@sk.tsukuba.ac.jp)


砂糖	糖 さとう	酢	醋 す
塩	鹽 しお	胡椒	胡椒 こしょう

醤油	醤油 しょうゆ	醤油是日本傳統的調味料。 醤油是由小麥，大豆做的，從鹽。
味噌	味噌 みそ	發酵大豆醬。 味噌是生產,來自米、大豆、和鹽。
わさび	芥末 わさび	芥末是日本辛辣調味品 它會在壽司和生魚片等使用。
みりん	味醂 みりん	味醂是日本料理中常用的調味品。 味醂是生產,來自米、酒精。
片栗粉	馬鈴薯澱粉 かたくりこ	薯類，可以使用以便把油炸食品 and 增厚。

※ 有關詳細信息，如原料，請參考在產品中所述的原材料顯示。

作成：筑波大学理工学群社会工学類都市計画実習生活安全環境班  
工作：社會工程類 城市規劃實踐 生命安全環境組

如果您有任何意見，請聯繫我們。  
Kunihiko Yoshino (mailto:sky@sk.tsukuba.ac.jp)



## 購物指南

中文 (繁體字)

本手冊旨在為您的購物方便而設計。  
為商品和原材料的確認，請使用本小冊子。  
可能包含不準確的表示，請理解。

- [筆記]
1. 我們密切關注的信息後，但不保證的信息內容的準確性。

2. 對於因使用本報的任何損害或損失，不承擔任何理由任何責任。


3. 我們提供的信息為方便您。請僅使用此表作為參考，並自己做最後的判斷。
- [注意事項]
1. 掲載している情報は皆様の便宜のために提供しており、あくまで参考としてご利用いただき最終的な判断は皆様ご自身でお願い致します。

2. 情報の掲載には細心の注意を払っておりますが、掲載された情報の内容の正確性については一切保証いたしません。

3. 本紙を利用、使用することにより生じるあらゆる損害等について、理由の如何を問わず一切責任を負いません。
- [Notes]
1. We provide this information for your convenience. Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision-making of purchase..

2. Although we pay close attention to the information produced. We do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.

3. We will not take any responsibilities for any damages caused by using this broucher for any reason.



## 購物指南

中文 (繁體字)

本手冊旨在為您的購物方便而設計。  
為商品和原材料的確認，請使用本小冊子。  
可能包含不準確的表示，請理解。

- [筆記]
1. 我們密切關注的信息後，但不保證的信息內容的準確性。

2. 對於因使用本報的任何損害或損失，不承擔任何理由任何責任。

3. 我們提供的信息為方便您。請僅使用此表作為參考，並自己做最後的判斷。
- [注意事項]
1. 掲載している情報は皆様の便宜のために提供しており、あくまで参考としてご利用いただき最終的な判断は皆様ご自身でお願い致します。

2. 情報の掲載には細心の注意を払っておりますが、掲載された情報の内容の正確性については一切保証いたしません。

3. 本紙を利用、使用することにより生じるあらゆる損害等について、理由の如何を問わず一切責任を負いません。
- [Notes]
1. We provide this information for your convenience. Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision-making of purchase..

2. Although we pay close attention to the information produced. We do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.

3. We will not take any responsibilities for any damages caused by using this broucher for any reason.